

ARA 1130 Fall 2020 – Beginning Arabic 1 – Second Period (8:30 – 9:20)

(Monday through Friday Via Zoom)

Course Number: Arab 1130

Credits: 5

Instructor: Soraya Bouguettaya

Email: sorayadz@ufl.edu

Office Hours: Mondays & Wednesdays 2.30 pm - 3.30 pm or by appointment Via Zoom

Zoom link: <https://ufl.zoom.us/j/96202828760?pwd=Y0tFVDVLU8zclhrU3BLMVpLL1h5QT09>

Course Description

The Arabic taught in this course is predominantly Modern Standard Arabic (MSA). However, references are made to the various dialects of Arab countries and select material will be presented in Levantine Arabic dialect for comparison with MSA. The aim of the course is to provide a good understanding of the Arabic used in the spoken and printed mass media in all Arab countries. A solid knowledge of MSA would be very helpful in subsequent studies of specific Arabic dialects for those who desire to acquire them. Throughout the semester, the course will rely on a communicative approach to learning and teaching at all times. It will stress oral skills in the study of the language and use of Arabic in class.

Course Objectives

By the end of this semester, students will be expected to perform at the Novice Mid to Novice High level of proficiency in Arabic based on the *ACTFL Proficiency Guidelines 2012*. This means that students will be expected to do the following:

1. In the “speaking” area of the language:
 - a. Manage successfully a number of uncomplicated tasks in straightforward social situations, using rehearsed utterances.
 - b. Handle conversation in a few predictable topics necessary for survival in the target language culture such as basic personal information, a limited number of activities, preferences, and immediate needs.
 - c. Respond to simple, direct questions or requests for information.
 - d. Ask a few basic questions, using memorized utterances and formulae.
2. In the “writing” area of the language:
 - a. Meet limited, basic, practical writing needs using lists, short messages, postcards, and simple notes.
 - b. Express themselves in the context in which the language was learned by relying mainly on practiced material.
 - c. Focus on common elements of daily life.
 - d. Recombine learned vocabulary and structures to create simple sentences on very familiar topics.
3. In the “listening” area of the language:
 - a. Understand information from sentence-length speech, one utterance at a time, in basic personal and social contexts with contextual or extra-linguistic support (although comprehension may be very uneven)

- b. Understand speech dealing with areas of practical needs such as highly standardized messages, phrases, or instructions, if the vocabulary has been learned.
4. In the “reading” area of the language:
- a. Understand, fully and with relative ease, key words and cognates as well as formulaic phrases across a range of highly contextualized texts.
 - b. Understand predictable language and messages such as those found on train schedules, roadmaps and street signs.
 - c. Drive meaning from short, non-complex texts that convey basic information with the help of contextual or extra-linguistic support.

Required Textbooks:

1. *Alif Baa, Introduction to Arabic Letters and Sounds*, 3rd edition, Georgetown University Press. Kristen Brustad, Mahmoud Al-Batal, and Abbas Al-Tonsi
2. *Al-Kitaab fii Ta'allum Al-Arabiya, A Textbook for Beginning Arabic*, 3rd edition, Georgetown University Press. Kristen Brustad, Mahmoud Al-Batal, and Abbas Al-Tonsi

Recommended Materials:

3. Recommended web site: Arabic verb conjugator, <https://qutrub.arabeyes.org/>
4. Additional materials (handouts, practical activities related to the main subjects) will be added in class when needed.

Important

This course is open to students who have never studied Standard Arabic and thus cannot read it or write it. If you have had any formal or informal instruction of Standard Arabic, please contact Youssef Haddad yah@ufl.edu to arrange for a placement test. Students who fail to report any knowledge of Standard Arabic will be removed from the course; this may happen after the Drop-Add period.

Grading Scale & GPA Equivalent:

A	A-	B+	B	B-	C+	C	C-	D+	D	D-	E
100-93	92.9-90	89.9-87	86.9-83	82.9-80	79.9-77	76-73 (2.0)	72.9-70	69.9-67	66.9-63	62.9-60	59- (0)
(4.0)	(3.67)	(3.33)	(3.0)	(2.67)	(2.33)		(1.67)	(1.33)	(1.0)	(0.67)	

Students will need to earn a C or higher to use this course toward a major or minor and/or earn General Education Credit. To receive writing requirement credit, a student must receive a grade of C or higher and a satisfactory completion of the writing component of the course. For further information on UF's Grading Policy, see:

<https://catalog.ufl.edu/UGRD/academic-regulations/grades-grading-policies/>

GENERAL ADMINISTRATIVE ISSUES

Canvas:

All assignments, lecture notes, handouts, study guides, grades, etc. will be posted on the course website on Canvas. It is your responsibility to check the website regularly and keep up to date with the class.

Attendance:

Requirements for class attendance and make-up exams, assignments, and other work in this course are consistent with university policies that can be found at:

<https://catalog.ufl.edu/UGRD/academic-regulations/attendance-policies/>

Attendance is mandatory and will be assessed by roll call. You may miss three sessions without any penalty. Students will lose 1% from their final grade for each unexcused absence. Absences will be excused in accordance

with UF policy. Acceptable excuses include illness, religious holidays, & military obligation. These need to be documented excuses. Should you miss a class for any reason, you are responsible for informing yourself as to the material covered. Except in the case of certified illness or other UF accepted excuse, there will be no make-up option for missed exams/assignments. Where possible, make-ups should be arranged prior to absence. Alternatively, students should contact me on return to classes. Arriving late or leaving early (before class is dismissed) is considered a half absence and results in minus 0.5% from the final grade.

After 15 unexcused absences, a student is not allowed to attend class anymore and s/he will receive a failing grade.

Late and Make-Up Work:

No late work will be accepted or make-ups will be offered unless the student offers a legitimate documented excuse. See [Attendance](#) above.

Class Demeanor:

Students are expected to arrive to class on time and behave in a manner that is respectful to the instructor and to fellow students. Please avoid the use of cell phones and restrict eating to outside of the classroom. Opinions held by other students should be respected in discussion, and conversations that do not contribute to the discussion should be held at minimum, if at all.

Student Honor Code and Student Conduct Code may be found here:

<https://sccr.dso.ufl.edu/policies/student-honor-code-student-conduct-code/>

Or may be saved as *The Orange Book*:

<https://sccr.dso.ufl.edu/wp-content/uploads/sites/4/2018/08/The-Orange-Book-Web.pdf>

Accommodations:

Students requesting classroom accommodation must first register with the Dean of Students Office. The Dean of Students Office will provide documentation to the student who must then provide this documentation to the Instructor when requesting accommodation. For more information see <https://disability.ufl.edu/>.

HEALTH AND WELLNESS

- U Matter, We Care: umatter@ufl.edu; 392-1575
- Counseling and Wellness Center: <https://counseling.ufl.edu/> ; 392-1575
- Sexual Assault Recovery Services (SARS): Student Health Care Center; 392-1161
- University Police Department: <http://www.police.ufl.edu/> ; 392-1111 (911 for emergencies)

ACADEMIC RESOURCES

- E-learning technical support: Learningsupport@ufl.edu; <https://lss.at.ufl.edu/help.shtml> ; 352-392-4357 (opt. 2)
- Career Resource Center: Reitz Union; <http://www.crc.ufl.edu/> ; 392-1601
- Library Support: <http://cms.uflib.ufl.edu/ask>
- Teaching Center: Broward Hall; 392-2010 or 392-6420
- Writing Studio: 302 Tigert Hall; <http://writing.ufl.edu/writing-studio/> ; 846-1138

Course Evaluation

Students are expected to provide feedback on the quality of instruction in this course by completing online evaluations at <https://evaluations.ufl.edu> . Evaluations are typically open during the last two or three weeks of the semester, but students will be given specific times when they are open. Summary results of these assessments are available to students at <https://evaluations.ufl.edu/results/>.

Online:

Our class sessions may be audio visually recorded for students in the class to refer back and for enrolled students who are unable to attend live. Students who participate with their camera engaged or utilize a profile image are agreeing to have their video or image recorded. If you are unwilling to consent to have your profile or video image recorded, be sure to keep your camera off and do not use a profile image. Likewise, students who un-mute during class and participate orally are agreeing to have their voices recorded. If you are not willing to consent to have your voice recorded during class, you will need to keep your mute button activated and communicate exclusively using the "chat" feature, which allows students to type questions and comments live.

The chat will not be recorded or shared. As in all courses, unauthorized recording and unauthorized sharing of recorded materials is prohibited.

Grades:

The final course grade will be based on the following percentages:

Exams (1-2-3): 45%

Homework: 10%

Quizzes (x8): 15 %

Oral presentation: 10%

Group Project: 10%

Preparation and Participation: 10%

20% Daily assignments, preparation, participation, and homework:

Attendance, preparation, participation, and prompt communication with your professor are crucial to your success in this course. An online course requires rigorous planning, organization, and steady, everyday participation in the assigned activities, so that you can learn constantly and avoid “cramming” for assignments. “Cramming” does not lead to good lasting results in any subject matter and even less so in a foreign language. Learning Arabic Language needs to be practiced every day for you to achieve your goals. You will have assignments to complete almost every day in preparation for this course. You will also have weekly homework to be submitted on Canvas. All homework will be graded and given feedback. You are expected to spend at least 2 hours per credit hour on homework and assigned activities. In the event that no homework is assigned, you should spend that time reviewing the material. Late homework will receive zero points.

15% Quizzes:

You will be given every other week online. They will become available on Fridays from noon to 11.30 pm, and you will have only one attempt and 30 minutes to complete your quiz. Quizzes are designed to help you practice what you have learned and help me as an instructor to see where you need help.

10% Oral Presentations:

You will be working individually to give an oral PowerPoint presentation on a topic chosen in consultation with me by the second week of 9. This presentation should be well planned and contains all what we have studied in the course. You are encouraged to make use of visual aids in the presentation. Rubric and information will be provided in the week of 9.

10% Group Project:

You will work in a small group (three people) to produce a film to be screened during the final week of the course. You will create a video speaking about a topic that interests you and related to what we have covered in the course. More information and rubric will be shared with you in week 8.

45% Exams:

You will have three comprehensive written exams this semester that will test your ability to put everything you've learned together to communicate in real situations. More information will be shared with you in Week 3.

The exams will take place on the following dates: (Dates are tentative and subject to change based on different considerations. Students, however, will be consulted and advised of the new dates.)

Exam 1 October 2nd, 2020

Exam 2 November 9th, 2020

Oral presentations: December 02nd, 03^d, 04th

Exam 3 December 8th, 9th 2020

Expressions for the classroom

Professor's expressions

English translation	Transliteration	Expressions in Arabic
1. Are you ready?	1. Jahezoun	1. جاهزون ؟
2. Pay attention	2. Intabihu	2. إنتبهوا
3. Listen attentively	3. Istami3u jayedan	3. اسْتَمِعُوا جَيِّدًا
4. Answer the question (m, f)	4. Ajeb/ Ajeebi 3ala' suaal	4. أَجِبْ / أَجِيبِي عَلَى السُّؤَالِ
5. Write down (plural)	5. Oktub/ Oktubi	5. اكتبوا
6. Read (m, f)	6. Iqra / equeraee	6. اِقْرَأْ / اِقْرَأِي
7. Translate (m, f)	7. Tarjem - Tarjemi	7. تَرْجِمْ / تَرْجِمِي
8. Again	8. Marra Okhra	8. مَرَّةً أُخْرَى
9. Repeat (m, f)	9. A3ed - A3eedi	9. اَعِدْ / اَعِيدِي
10. Look at the board	10. Onethuru ela assabura	10. أَنْظِرُوا إِلَى السَّبُورَةِ
11. Open the book	11. Iftahu al' kitaab	11. افْتَحُوا الكِتَابَ
12. Seat down (m, f)	12. Ijliss / Ijlissi	12. اجْلِسْ / اجْلِسِي
13. Go back to your seat (m)	13. 3od ila makanik / ki	13. عُدْ إِلَى مَكَانِكَ/كِ
14. Come (m, f)	14. Ta3aala / Ta3aali	14. تَعَالِ / تَعَالِي
15. Thank you	15. Shukran	15. شُكْرًا
16. You are welcome	16. Afwan	16. عَفْوًا
17. Please	17. Men Fadlek	17. مِنْ فَضْلِكَ

Students' expressions

1. I have a question	1. 3enedi souaal	1. عندي سؤال
2. What is the meaning of...?	2. Maa m3na...?	2. ما معنى "إن شاء الله"؟
3. Sorry, I did not understand	3. 3afwan lam afham	3. عَفْوًا، لَمْ أَفْهَمْ
4. I do not know	4. Laa a3erif	4. لَا أَعْرِفُ
5. Please repeat	5. A3eedi min fadleki	5. اَعِيدِي مِنْ فَضْلِكَ
6. I forgot my book, my homework...	6. Nasait Kitaabi, Waajibi..	6. نَسَيْتُ كِتَابِي / واجبي...
7. How do we say (pen) in arabic?	7. Kaifa naqool (PEN) bilughati el-Arabia	7. كيف نقول Pen باللغة العربية
8. I did not hear you correctly	8. Lam asma3e jayedan	8. لَمْ أَسْمَعْ جَيِّدًا

How to Succeed in This Class

This class is a group effort! We can make much more progress as a class than as individuals by creating an Arabic-speaking community of which you will be a fully participating member. The following suggestions will help you get the most out of the course:

1. **Prepare for active participation in class.** Practice new vocabulary aloud until you can reproduce it easily, listen/read texts several times until you are ready to answer questions on them, practice new grammar by using it in sentences.
2. **Study aloud.** The only way to train your brain and your mouth to speak in Arabic is through performance. Reading silently is not enough. Repeat whatever you hear, pronounce whatever you write, and learn to talk to yourself in Arabic.
3. **Think in Arabic.** While on your way from one class to another, think to yourself in Arabic. Name all of the objects whose name you know in Arabic. Describe their location, size, shape, color, number, adding as much detail as possible.
4. **Study in pairs/groups.** This is a great way to prepare for class and review—as long as you do the work in Arabic as much as possible, of course! Ask each other questions, brainstorm about assignments, go over materials covered in class together. You are welcome to collaborate on assignments, as long as each student hands in his/her own work.
5. **Personalize vocabulary.** Make words relevant by thinking of what you can say about yourself with them. Write extra sentences that are meaningful to you so that the vocabulary becomes yours. It is important at this stage to concentrate on what you can say more than what you want to say—which will come in time—and the best way to successfully attain that goal is to build a solid vocabulary base. Language learning is a process of programming yourself, because the words that you memorize are those very words that you will use to express yourself. By spending five minutes with words that you choose from the given vocabulary lists, you will be able to retain them for the rest of your life—Make this language yours.
6. **Language is context.** The communicative approach to language learning encourages you, the learner, to use what you know to derive what you do not. Think about how you acquired your native language: you learned new words by guessing their meaning from context, and you learned how to produce sentences by imitating and using patterns. As adult learners, we can take some shortcuts, but guessing skills remain central to language acquisition.
7. **Good language learners learn from their own mistakes and those of others.** As language learners new to Arabic, mistakes are going to be made, but should not cause you undue stress. When your classmates are speaking, be an active listener by listening both to what they are saying and how they are saying it. Think about how you would correct their sentences.

- ***SOMETHING ABOUT YOUR INSTRUCTOR***

As an instructor, it is hard for me to teach without the physical presence of learners. I like to meet my students in real life not through a webcam. I like to hear their clear voices without any distortions from their speakers, their laughter when they are content and unworried, and their complaints when they are frustrated and confused. I like to listen to their questions while looking at their faces; *Faces always talk too much* and I love listening to them eagerly and attentively!

I am aware of all these changes and will work with you *ALL* during the transition, making sure that everything will go off without a hitch.

- ***GUIDELINES TO A SMOOTH SEMESTER.***

We have transitioned to a new class format. By switching to distance learning, we have lost many positive aspects of face to face classroom interactions. Moving from one style of learning to another does require an adjustment in your study approach, especially if it is a language class. Therefore, I urge every one of you to be prepared and follow the instructions below. This is a summary of my digital teaching experience with my students this past spring.

1. ***SET YOUR WEBCAM LEVEL WITH YOUR EYES OR SLIGHTLY HIGHER.***

Set up and mount the webcam video at the level of your eyes to show your full face and part of the chest. If you are using a laptop, grab a couple of books and place them under it if necessary. Test the webcam's sound as well.

2. ***PAY ATTENTION TO YOUR APPARENCE.***

It's not a beauty pageant, but you'll still want to spare a moment before getting on your call to check your image and make sure it is what you want to portray. You can stay in your pj-bottoms and slippers if you want, but put a decent shirt on!

3. ***IDENTIFY A STUDY SPACE.***

You need to focus. Identifying a consistent study space in your home is very crucial in digital learning. A study space does not need to be a separate room. Oftentimes, a simple table and chair work quite well. Completing your college work in the same place each time creates a focused thinking habit that allows you to more quickly settle into the work that needs to be done. Remember, YOU HAVE TO BE SEATED in front of your screen, No work from a SOFA or a BED, NO HORIZONTAL POSITION on any kind of surfaces, NO hugging pillows or petting cats.

- 4.



5. ***SET A ZOOM VIRTUAL BACKGROUND.***

In your zoom window, click in the arrow next to the stop video icon (bottom left of the screen), select chose a virtual background, then chose one of the available backgrounds or upload your own image.

6. ***DO NOT BE LATE.***

The students must join the zoom waiting room 5mns before the class time. Enjoy some music, bring your coffee if you want and be ready for something new. (The students who join late the class will be marked absents.)

7. ***GET A TUTOR***

If you feel stuck and struggling with the material, do not wait till the second week please. Maintain good communication with your instructor and ask for help and guidance. ***Free tutoring*** can be provided by previous outstanding students who are happy to assist you.

Week of أيام الأسبوع	Monday الإثنين	Tuesday الثلاثاء	Wednesday الأربعاء	Thursday الخميس	Friday الجمعة
Aug 31-04 ألف باء Workbook	Meet 'n Greet	Unit 1 • Introducing yourself in Arabic • Conversation Drill 4 p.16	Unit 1 Introduction to the Arabic Language • Where is Arabic spoken? Drill 3 p. 13 • Arabic alphabet Listening 1 p.2	Unit 1 Greeting in Arabic culture How to greet people (1)	Unit 1 Greeting in Arabic culture (2) • Forms of address p. 89
Sep 07-11 ألف باء Workbook	Labor Day (No Classes)	Unit 2 ا، ب، ت، ث، و، ي Writing practice Drills 1,2,3,4,5	Unit 2 ا، ب، ت، ث، و، ي Writing practice Drills 1,2,3,4,5	Unit 2 Short vowels Drills 6,7,8,9,10,12, 13	Unit 2 How to greet in Shaami? Drill 17 p.44 Drill 15 p.63
Sep 14-18 ألف باء Workbook	Unit 3 Class activity Classroom description	Unit 3 Class activity Classroom description	Unit 3 ج، ح، خ، ي، و Writing practice Drill 1,2,3,6,7	Unit 3 ج، ح، خ، ي، و • Writing practice • Drill 7,8,9,10,11	Unit 3 • Quiz 1 • Conversation Drill 18 p. 88 Hand-in via canevas
Sep 21-25 ألف باء Workbook	Unit 3 Class activity Classroom description وكذلك، أيضًا، فقط، و	Unit 3 Class activity Classroom description / Using <u>adjectives</u>	Unit 4 أ، د، ذ • Writing practice • Drills 1,2,3,6,7,8 • Classroom items (Review)	Unit 4 ر، ز • Writing practice • Drill 9,10,11 • Numbers p 71 • Conversation Drill 14 p 87	Unit 4 Class activity Classroom description / Using <u>adjectives</u> Speaking activity (What do you see?) Hand-in via canevas
Sep 28-02 ألف باء Workbook	Unit 4 • Quiz 2 • Learn the new vocab p.74,75 • Conversation Drill 4 scene 4A & 4B (Levantine)	Unit 5 Class activity Classroom description/ <u>Colors</u>	Unit 5 • Shadda p 92 Drills 1,2,3 س، ش، ص، ض • Writing practice • Drills 5, 7, 8, 9, 10,11	Unit 5 س، ش، ص، ض Writing practice Drills 10,11,12, 13,15,16	Exam 1

Oct 05-09 ألف باء Workbook	Unit 5 • New vocabulary (Practice at home) p.100 Drill 6 p. 101	Unit 6 • taa marbuuta ة Drill 1 • ط، ظ، ع، غ Writing practice Drills 2,3,4,5,6, 7,8,9,12	Unit 6 ط، ظ، ع، غ Drills 14,15,16,18, 19, 20, 21, 22, 23	Unit 5 Class activity Classroom description / <u>Prepositions</u>	Unit 5 Class activity Classroom description / <u>Prepositions</u> Hand-in via canevas
Oct 12-16 ألف باء Textbook	Unit 6 • Quiz 3 • New vocabulary (Practice at home) p.130, 131 • Conversation Drill 13 p. 131 • Culture p. 132	Unit 6 Class activity / <u>Family members & other relations</u>	Unit 6 Class activity / <u>Family members & other relations</u>	Unit 7 ف، ق، ك، ل Drills 1,2,3,4,5,	Unit 7 ف، ق، ك، ل Drills 9,10,11,17
Oct 19-23 ألف باء Textbook	Unit 6 • Quiz 4 Class activity / <u>Disciplines</u>	Unit 6 Class activity / <u>Disciplines</u>	Class activity • تفضّل / إنفضّلي Drill 20 p.114 • Verb “I want” p.113 • Conversation Drill 19 p. 114	Unit 7 Culture • Expressions with Allah 166 (watch the video) • Guest & Hosts p.167	Unit 7 • Conversation Drill 18 p 166 ”لازم تشرې شي“ (Levantine) Hand-in via canevas
Oct 26-30 ألف باء Textbook	Unit 8 • Quiz 5 م، ن، ه Drills 1,2,3,4,5,6 آ، ع، و، ئ Drills 8,9 p.187	Unit 8 آ، ع، و، ئ Drills 8,9 p.187	Unit 8 Class activity / Professions	Unit 8 Class activity / Professions	Unit 8 Moods & emotions • Learn: p.190 • Watch: Drill 13 p. 191 Hand-in via canevas
Nov 02-06 ألف باء Textbook	Unit 8 Moods & emotions Conversation سلامتك! Drill 15 p. 191	Unit 9 Moon & sun letters Drills 1,2,3,4,5,6	Unit 9 • Conversation Drill 13 p.205 (Must be well prepared) • آ، ا Drill 3 p. 200 Drill 7 p. 200 Drill 8 p. 202	Unit 9 Roots & Patterns • Listening 4 • Drill 16 p. 209 • Reading practice	Unit 10 • Quiz 6 ألف مقصورة • Grammatical endings/Drill 1 • Reading and spelling practice p.222, 23, 24
Nov 9-13 الكتاب ج 1 Textbook	Midterm	Chapter 1 Conjugation of present tense of the verb "كتب"	Veterans Day (No Classes)	Chapter 1 • Comprehension أنا مها (Must be well prepared) • Listen to the vocab & be prepared p. 2,3	Chapter 1 Conjugation & negation of the verb “to work” p. 3, 4 In FusHa & Colloquial Hand-in via canevas

Nov 16-20 الكتاب ج 1 Textbook	Chapter 1 • Quiz 7 The <i>Nisba</i> Adjective Listen: Drill 6 Practice: Drill 5	Chapter 1 Question Words p. 9,10,11 Drill 7 p 9 Drill 15 p. 38	Chapter 1 • Question Words in Colloquial • Conversation	Chapter 1 Speaking activity "تعارف" Drill 10 p 11, 12 •Speaking Activity	Chapter 1 Grammar: The definite Article "ال" p.14,15 Drill 12 p. 15 Hand-in via canevas
Nov 23-27 الكتاب ج 1 Textbook	Chapter 2 • Comprehension أنا فعلاً وحيدة (Must be well prepared) • Vocab p. 20	Chapter 2 • Subject pronouns Drill 6 p.26 • <i>Christmas song</i> 	Thanksgiving break (No classes)		
Nov 30-4 الكتاب ج 1 Textbook	Chapter 2 Dual and plurals • Human sound masculine plural • Human sound feminine plural	Chapter 2 • Quiz 8 • Broken plurals Plural agreement • Non-human plural Hand-in via canevas	Oral exam / Presentation (Talk about yourself and your family) (No make-ups)		
Dec 07-09 الكتاب ج 1 Textbook	Chapter 2 Plural agreement rules Drill 7 p.32	Final Exam		Reading Days (No Classes)	

The instructor reserves the right to change the content of the syllabus at any time throughout the term to respond to pedagogical imperatives.